

VIS 2021 Arts Program - submission 1037

Decoding and encoding of Tibetan

Shanghai Academy of Fine Arts, Shanghai University

Anqi Song 3304981670@qq.com
Xintong Song 1075344669@qq.com
Yuhao Chen 756059577@qq.com
Guangyu Luo 824677403@qq.com
Qiansheng Li qiansheng.li@qq.com

a. long description

This work takes Tibetan characters as the main body, and produces an interactive web page with data visualization and narrative. Our work will interpret the cultural value of Tibetan from the perspective of data to establish the bridge of Sino-Tibetan cultural exchanges. The web page is divided into three parts.

The first part of the website is "deconstructing Tibetan characters", which aims to let people know the basic knowledge of the Tibetan. Analyze the origin and structure of Tibetan characters. Through the interactive page of matching strokes with signboards and Tibetan word formation games, you can quickly understand the Tibetan language knowledge and enter the Tibetan life.

The second part of the website is "to deconstruct Tibetan calligraphy through data visualization". We designed a comparative experiment on Tibetan writing and Chinese writing. We use wearable devices to collect data on brain waves and muscle changes of experimenters who write Tibetan calligraphy and Chinese calligraphy, as well as data such as images, videos, and writing time. We process and analyze the original data to visually show the difference and connection between Tibetan and Chinese calligraphy.

The third part of the website is "deconstructing text". Tsangyang Gyatso, the most representative folk song poet in Tibet, China with his most classic work named "The Love-songs of 6th Dalai Lama Tshangyang Gyatsho". We make the visualization analysis and emotional interpretation of 64 poems, And combine word cloud diagrams, relationship diagrams, tree diagrams, etc. for visual presentation. We observe the emotional expression of poetry from a rational point of view.

The whole website progressively transmits information. It tells a data story from Tibetan characters to Tibetan culture in an innovative way. We want to use data visualization to build a bridge between Tibetan and Chinese cultures in order to promote the spread of Tibetan culture.

b. Size

1920*1080px

c. Player Information

VLC 3.0.16 for Windows 64 bits

d. Extended Object List

- **Artwork captions:**

title: Decoding and encoding of Tibetan

year: 2021

material: Interactive web pages

dimensions: 1920*1080px

- **Artwork description :**

A 50-word short abstract

A 300-word long description.

- **Artwork 3-5 high-resolution images**

- **Artist bio :**

- Song Anqi, born in 1996, is currently studying for a master's degree in digital Interactive Art from The School of Fine Arts, Shanghai University. Her current creation focuses on exploring more possibilities by combining intangible cultural heritage techniques with data visualization and narrative, and her main direction is data visualization design, digital humanities and interaction design. Works are often presented in the form of Web pages and product designs. It is believed that humanistic knowledge can be reshaped and transformed through design, calculation, analysis, visualization and other means.
- Song Xintong is currently a postgraduate student of Shanghai Academy of Fine Arts, Shanghai University. Her major is digital interactive technology and performance. Her current research focuses on data visualization design, interaction design and user experience design.
- Chen Yuhao is currently a postgraduate student of Shanghai Academy of Fine Arts, Shanghai University. His major is digital interactive technology and performance, focusing on interaction and public space design. Undergraduate at the Shanghai Film Academy, good at screenwriting, shooting, editing and post-production of video. Hope to combine interaction, imagery and space design to explore new ways of visual representation.
- Luo Guangyu, Master. Lead illustrator of the artwork submitted for this art Visualization Competition. She studied at Shanghai Academy of Fine Arts with a bachelor's degree in digital media art and a master's degree in design. Her current research focuses on illustration, story book and material application in mural creation.
- Li Qiansheng, Ph.D., Associate Professor, deputy dean of the Department of Digital Art of the Shanghai Academy of Fine Arts College, member of the Information and Interaction Design Committee of the China Industrial Design Association, member of the Visualization Committee of the Chinese Society of Image and Graphics, and member of the Shanghai Creative Workers Association. Visiting Scholar of

Massachusetts Institute of Technology Media Lab. His research interests include Information Design, Data Visualization, and Digital Humanities. Focus on establishing a practical path between big data, machine intelligence and design, also rethinking the relationship between human, culture and machine in the age of Artificial Intelligence.

- **artist website URL:** <http://www.shu-iids.com/ich-data-story/index.html>

• **Artist high-resolution profile image**

e. Contact Information

Song Xintong

Email: 1075344669@qq.com